



## L'hyène, Héraut de Dieu

Pays de collecte : **Sénégal**. Un conte dit en français par **Massamba Guèye**.

### COMPRÉHENSION ET EXPRESSION ORALE

#### Objectif

Grammaire : le discours rapporté.

#### Vocabulaire

Être destiné à, faire la commission, annoncer, protester.

#### Démarche

Demander aux enfants d'observer la lune et de regarder le cycle de la lune sur un calendrier.

### EXPLORATION ET ANALYSE

#### Objectifs

Lecture et analyse du conte

Le maître lit le conte à la classe. Il pose ensuite une première série de questions afin de vérifier la compréhension de l'histoire. Le texte du conte est ensuite distribué aux élèves et relu par le maître.

#### S'intéresser à l'atmosphère du texte

- Á qui Dieu demande-t-il d'aller porter un message aux hommes ?  
*Le lièvre.*
- Qui finalement délivre le message ?  
*L'hyène.*
- Le message délivré est-il le même que l'original ?  
*Non.*
- Que décide Dieu en entendant cela ?  
*Il décide que les hommes seront mortels.*
- Quelle est la conclusion du conte ?

#### Compréhension fine

- Quel est le message que Dieu veut transmettre au début du conte ?
- Repère dans le texte chaque fois que le message apparaît ?  
*5 fois.*
- Que relèves-tu les trois premières fois que le message est dit ?  
*« Dieu a dit que », « Dieu m'a envoyé dire aux hommes que », « Dieu décrète que »...*
- Quelle fonction cela a-t-il ?  
*De mettre en évidence un type de discours : le discours rapporté.*
- Que faut-il remarquer la quatrième fois ?  
*Ce n'est plus du discours rapporté, la parole est mise en acte. C'est un discours direct.*

## Grammaire

### ***Le discours rapporté***

- Relever dans le texte les passages de discours rapporté :  
« Dieu a dit que », « Dieu m'a envoyé dire aux hommes que », « Dieu décrète que »
- Raconter une histoire courte et simple en discours rapporté et la même histoire en discours direct.

## EXTENSION

---

### **Le téléphone arabe**

Mettre les élèves en rond. Un élève invente une phrase et la dit à l'oreille de son voisin, qui la dit à son voisin, qui la dit à son voisin etc. Lorsque l'on arrive au dernier élève, il dit la phrase à haute voix. Est-ce la même qu'à l'origine ?

*Fiche pédagogique rédigée dans le cadre de « Conte-moi la francophonie » par un enseignant sénégalais.  
Avec le soutien du Fonds Francophone des Inforoutes et du Ministère des affaires étrangères.*